

Inhalt [Obsah]:

*Jiří Ševčík und Kollektiv*, Editorische Vorbemerkung

*Peter Weibel*, Kunst und Konflikt

*Jiří Ševčík*, Theoretisches Vorwort

**Jiří Ševčík: Utopien und Konflikte. Die tschechische Kunst 1938-1989 [Utopie & konflikty. České umění 1938-1989]**

**Avantgardistische Ausgangspunkte und Spätavantgardistische Projekte [Avantgardní východiska a pozdně avantgardní projekty]**

1. *Jan Mukařovský*, Zum Problem der Funktionen in der Architektur [K problému funkcí v architektuře, 1937-38]
2. *Zdeněk Pešánek*, Kinetismus [Kinetismus, 1941]
3. *Karel Teige*, Inneres Model [Vnitřní model, 1945-46]
4. *Karel Honzík*, Lebensstilgestaltung [Tvorba životního slohu, 1946]
5. *Karel Honzík*, Necessismus. Der Gedanke vernünftigen Verbrauchs [Necessismus. Myšlenka rozumné spotřeby, 1946]
6. *Ladislav Žák*, Wohnlandschaft [Obytná krajina, 1947]
7. *Karel Teige*, Einleitung zu Žák [Úvod k Žákovi, 1947]

**Kulturpolitik und Ideologie [Kulturní politika a ideologie]**

8. *Karel Teige*, Štyrský und Toyen [Štyrský a Toyen, 1936-37]
9. *Zdeněk Nejedlý*, Für eine Volks- und Nationalkultur [Za lidovou a národní kulturu, 1945]
10. *Jindřich Chalupecký*, Das Ende der modernen Zeit [Konec moderní doby, 1946]
11. Aufruf an die bildenden Künstler [Provolání k výtvarníkům, 1948]
12. Der XI. Parteitag der KPČ und die Probleme unserer Kunst [XI. Sjezd KSČ a problémy našeho umění, 1958]

**Postavantgardistisches Bewusstsein - Die neue Bohème [Postavantgardní vědomí – nová bohéma]**

13. *Egon Bondy*, 2000, Roman [2000, roman]
14. *Zbyněk Sekal*, Nachwort oder Abdankung [Doslov aneb Abdikace, 1950]
15. *Vladimír Boudník*, Manifest des Explosionalismus Nr. 2 [Manifest explosionismu č. 2, 1948]

**Kampf um den Realismus [Boj o realismus]**

16. *Karel Teige*, Realismus 1949-50
17. *Vladimír Šolta*, Zu einigen Fragen des sozialistischen Realismus in der bildenden Kunst [K některým otázkám socialistického realismu ve výtvarném umění, 1950]
18. *Květoslav Chvatík*, Zu Fragen der modernen Kunst [K otázkám moderního umění, 1960]
19. *Luděk Novák*, Moderner Realismus [Moderní realismus, 1957]
20. *Karel Kosík*, Die Dialektik des Konkreten [Dialektika konkrétního, 1963]

**Kinetismus und Laterna magika – Neue Medien im Zeitalter des realen Sozialismus [Kinetismus a Laterna magika – nová média v období reálného socialismu]**

21. *Zdeněk Pešánek*, Bemerkungen zur Ästhetik der Lichtkinetik [Poznámky k estetice světelné kinetiky, 1959]
22. *Jan Grossman*, Über die Kombination von Theater und Film [O kombinaci divadla a filmu]

**Konflikte der 60er -Jahre – Imaginative Kunst und die bilderstürmerische Wende [Konflikty 60. let – Imaginativní umění a obrazoborecký obrat]**

23. *František Šmejkal*, Nonfigurative Kunst in der Tschechoslowakei [Nefigurativní umění v Československu, 1960]
24. *Mikuláš Medek*, Katalogtext der Ausstellung in Teplice 1963 [Text z katalogu výstavy v Teplicích 1963]
25. Manifest der Aktuellen Kunst [Manifest Aktuálního umění, 1964]
26. *Milan Knížák*, Warum gerade so [Proč právě tak, 1964]
27. *Jiří Kolář*, Vielleicht nichts, vielleicht etwas [Snad nic, snad něco, 1965]
28. *Jiří Padrta*, Neue Empfindsamkeit [Nová citlivost, 1968]
29. Zweitausend Worte [Dva tisíce slov, 1968]

**Alternative Kunst und die Kunst des Widerstands [Alternativní kultura a umění rezistence]**

30. *Eva Petrová*, Situationskunst [Umění situace, 1968]
31. *Josef Kroutvor*, Manifest der tschechischen Groteske [Manifest české grotesky, 70. léta – 1980]
32. *Jindřich Chalupecký*, Kunst und Transzendenz [Umění a transcendence, 1977]
33. *Petr Rezek*, Begegnung mit Aktionskünstlern [Setkání s akčními umělci, 1977]
34. *Josef Hlaváček*, Netvořice '81
35. *Erklärung der Charta 77* [Prohlášení Charty 77]
36. *Ivan M. Jirous*, Bericht über die dritte tschechische musikalische Wiedergeburt [Zpráva o třetím českém hudebním obrození, 1975]
37. *Václav Havel*, Sechs Bemerkungen über die Kultur [Šest poznámek o kultuře, 1984]

**Epiloge - Wende zur Postmoderne [Epilog – Postmoderní obrat]**

38. *Jana a Jiří Ševčíkovi*, Historismus und Eklektizismus in der Kultur des 19. Jahrhunderts und heute [Historismus a eklektismus ve výtvarné kultuře 19. století a dnešek, 1988]
39. *Jiří David*, Totale Distanz in der Periode sozialen Verblässens [Totální distance v období sociální vybledlosti, 1988]
40. Einige Sätze [Několik vět, 1989]

**Chronologie 1938-1989 [Chronologie]**

**Biographien der Autoren [Medailony autorů]**